Gentile signora Frantova, Signor Assessore, signore e signori,

ho accolto con un grande piacere l'iniziativa del comune di Milano di intitolare un passaggio cittadino a Milano alla memoria del nostro connazionale Jiří Pelikán.

Quest'anno, il 7 febbraio, abbiamo ricordato il 90° anniversario della sua nascita e in agosto ricorderemo anche 45 anni dal triste culmine della Primavera di Praga.

Jiří Pelikán nella sua ricca vita ha incorporato una grande parte della complessa storia della Cecoslovacchia nel Novecento. Iniziò la sua carriera politica nelle file giovanili del Partito comunista, già nel 1939. Durante la seconda guerra mondiale fu per alcuni mesi imprigionato dai nazisti. Dopo la guerra come molti giovani dell'epoca diventò un fedele sostenitore del partito. Comunque negli anni 60, in conseguenza alla parziale apertura del regime e grazie ai suoi numerosi viaggi all'estero, si è distaccato dalla linea autoritaria e si è aperto alla democratizzazione della vita pubblica. Si è distinto particolarmente nei giorni dell'occupazione sovietica nel ruolo del direttore della Televisione cecoslovacca (1963 - 1968). Il suo coraggioso impegno nel nome della libertà della stampa gli è valso dopo il 1968 l'esilio forzato in Italia. Grazie all'ospitalità soprattutto del Partito socialista italiano ha trovato la seconda patria in Italia ed a differenza di molti altri dissidenti cecoslovacchi è riuscito ad inserirsi nella vita politica nel suo paese adottivo. È stato eletto 2 volte nelle file del Partito socialista nel Parlamento europeo (1979, 1984). Durante gli anni 70 e 80 ha aiutato molti dissidenti cecoslovacchi e ha pubblicato un importante bimestrale dell'opposizione cecoslovacca socialista all'estero Listy/Fogli.

Ancora oggi ci sono molti paesi - addiruttura europei - dove diritti umani e civili, inclusa la libertà della stampa, soffrono. Noi come la Repubblica Ceca, grazie alla nostra particolare esperienza storica, li consideriamo valori fondamentali dell'Europa comune a vogliamo difenderli, ispirandoci alle figure come Jiří Pelikán, un ambasciatore discreto ma tenace della Cecoslovacchia libera. Accogliamo con un sincero ringraziamento l'onorificenza conferita a Jiří Pelikán dal Comune di Milano.